

# Маардуская Панорама

ИЮНЬ 2013 • № 6



## Мууга Аедлинн



### Кант! Шнур! Оверлок!

Если тебе понятны эти слова и ты чувствуешь, что они вызывают у тебя желание заняться шитьем, тогда ты можешь быть тем человеком, в ком мы нуждаемся.

В связи с увеличением объёма производства приглашаем на работу имеющих опыт работы и исполнительных ШВЕЙ

**МЫ МОЖЕМ ТЕБЯ ПРИВЛЕЧЬ:**

- Мотивированной заработной платой (почасовая оплата и оплата за сдельную работу, за хорошую продуктивность значительная доплата)
- Возможностью работать в две смены попеременно по неделям (7.00-15.30 и 15.30-24.00)
- Работой на международном предприятии
- Транспортном на работу и обратно
- Льготами для своих работников



**HILDING  
ANDERS®**

Действующая в Эстонии с 1997 AS Hilding Anders Baltic входит в концерн Hilding Anders International AB, который является одним из крупнейших производителей пружинных кроватей в Европе, России и Азии, а также представлен в 27 государствах Европы и 13 государствах Азии. Основной деятельностью предприятия является изготовление матрасов и покрытий для матрасов.

Рабочее место находится по адресу:  
Loomäe tee 10, Rae vald, Harjumaa

Дополнительная информация:  
Тел. 6248055 или  
info.baltic@hildinganders.com  
www.hildinganders.com  
www.sleepwellbed.com

 **Sleepwell**  
Матрацы для  
хорошего сна

Следующий номер газеты выходит **29 августа 2013**

**Täiskasvanute  
koolitus**

## ***Tulge Tallinna Erateeninduskooli täiskasvanute koolitustele!***

**Обучение  
взрослых**

### ***Приходите в Tallinna Erateeninduskool и пройдите курсы обучения!***

Tallinna Erateeninduskool kutsub Teid osalema täiskasvanute koolitustel!  
Meie kool on **Eesti Töötukassa** koolituspartner ning võib pakkuda  
töötutele vajadusel tööalast ümber- ja täiendõpet, mis aitab uut tööd leida.

Tallinna Erateeninduskool приглашает Вас принять участие  
в курсах обучения по различным специальностям!

Наша школа является партнером **Эстонской кассы по безработице (Töötukassa)**,  
которая предоставляет безработным возможность получить профессиональное обучение  
или повысить уже имеющуюся квалификацию

**Sõle 3  
10614 Tallinn**



**- Avaldus  
- Isikut tõendav dokument**

Koka koolitus — 640 t  
Pagar-kondiitri koolitus — 400 t  
Klienditeenindaja koolitus — 260 t  
Puhastusteenindaja koolitus — 320 t  
Baarmeni koolitus—300 t  
Florist-dekoraatori koolitus — 400 t  
Lapsehoidja koolitus — 480 t  
Turvatöötaja koolitus — 320 t  
Hooldaja koolitused — 190 t  
Erialane vene keel — 160 t  
Erialane inglise keel — 160 t  
Esmaabi koolitus — 16 t  
Toiduhügieeni koolitused — 20 t

Курсы повара — 640 ч  
Курсы пекаря-кондитера — 400 ч  
Курсы обслуживающего персонала — 260 ч  
Курсы работника по чистоте — 320 ч  
Курсы флориста-декоратора — 400 ч  
Курсы бармена —300 ч  
Курсы няни — 480 ч  
Курсы охранников — 320 ч  
Курсы первой помощи — 16 ч  
Курсы патронажных сестер — 190 ч  
Профессиональный эст. язык — 160 ч  
Специализированный англ. язык — 160 ч  
Курсы санитарии и гигиены — 20 ч

**Õppekavad on litsenseeritud  
Haridus- ja Teadusministeeriumi  
poolt**

**Tel. 6481001,  
54555888  
Facebook: tetkool  
www.tetkool.ee**

**Программы лицензированы  
Министерством  
образования и науки**

# МААРДУСКАЯ ФОТОХРОНИКА



**МП:** *Георгий Васильевич! С 18 по 20 июля Маарду отмечает свою 33-ю годовщину. Известно, что каждый проживший год обязательно приносит в городскую жизнь что – то новое, а сами жители, переживая череду приятных, а иногда и не очень приятных событий, становятся на год старше и мудрее.*

*А Вы как мэр города с какими чувствами перелистываете очередную страницу маардуской летописи?*

**Георгий Быстров:** Когда вместе с городом проживаешь каждый очередной год, то испытываешь целую гамму чувств, ведь для города 33 года – совсем юный возраст, а для человека, которому далеко за 60, – это целая эпоха. И все – таки преобладающим является чувство внутреннего удовлетворения от того, что все свои годы, отданные Маарду, прожиты не зря, что удалось немало сделать для того, чтобы наш город стал сегодня таким, каким он предстает перед нами, – чистым, ухоженным и благоустроенным.

А еще в такое время как никогда включается память, постоянно возвращающая меня в прошлое и шаг за шагом заставляющая проходить путь становления Маарду: от рабочего поселка – до современного города, вспоминать самые яркие эпизоды городской и собственной жизни.

И, конечно, перед глазами возникают имена, фамилии и образы сотен людей, трудовая биография каждого из которых и есть сама летопись города, поскольку всю свою жизнь они отдали строительству и развитию Маарду.

Только из опасения кого – нибудь обидеть, не назвав его имени, я воздерживаюсь от перечисления длинного списка этих славных героических людей, достойных самой высокой похвалы и благодарности.

**Однако будет несправедливо, если в канун очередной годовщины я не назову имен тех, кто носит звание «Почетный гражданин города», а также награжден Почетным Знаком за заслуги. Сердечно благодарю их за доблестный труд и поздравляю с 33-летием Маарду, а в их лице выражаю слова признательности всем вам, уважаемые маардусцы и жители Мууга, за любовь и бережное отношение к своему городу, большой вклад в его развитие и процветание.**

#### **НАШИ ПОЗДРАВЛЕНИЯ И СЛОВА БЛАГОДАРНОСТИ**

– **почетным гражданам города:** Сергею Стеклову, Малле Даргель, Хансу Викману, Эльвире Пийскопель, Анне Вески, Рейну Меелю, Александре Палкиной, Людмиле Бойченко, Анне Кукарешниковой, Николаю Швецу, Максиму Меркури, Юрии Пихлаку, Алексею Козлову;

– **обладателям Почетного Знака за заслуги:** Константину Борисову, Эвальду Раудсеппу, Анатолию Канаеву, Кириллу Литовченко, Людмиле Лаиранд, Галие Саттаровой, Любове Софиной, Хилле Оона, Семену Хакциеву, Эдмонду Кихо, Эдуарду Танвелю, Антсу Виидулю, Елене Лекс, Сильви Метс, Сергею Петрову, Лидии Боднар, Евгению Луцикову, Константину Васильеву, Анатолию Пономаренко, Елене Смирновой, Ксении Беломестновой, Александру Дроздову, Рийне Лийвамяги, Рийне Ляль.

**Среди названных людей, получивших общественное признание за свои заслуги перед городом, есть те, кто ушел из жизни, и мы не можем не назвать их фамилий и имен.** Это Владимир Тракс, Юта Пилник, Александр Ви-

кулов и Лембит Армулик. Пусть их нет с нами, но память об этих прекрасных людях останется в сердцах горожан на долгие времена.

**МП:** *Каким Вы видите Маарду в исторической ретроспективе вплоть до наших дней?*

**Георгий Быстров:** В этом мире все имеет свою историю. Есть такая история и у нашего города, ведущая в глубину веков, еще к первым поселениям викингов.

Но, естественно, что каждый человек особенно трепетно относится к тому историческому периоду, в котором жил и продолжает жить сам, таково уж свойство нашей памяти – ассоциировать все происходящее непосредственно с собственной персоной.

Вот и я по той же причине значительно лучше и полнее представляю себе новую и новейшую историю Маарду, в частности, прошедший 33 – летний период.

За это относительно короткое время город пережил много радостных, волнующих и тревожных событий. Родились и выросли три поколения маардусцев, образовались настоящие семейные династии, искренне любящие свой город и преданные ему всем сердцем. Благодаря их усилиям, добросовестной работе, бережному отношению к городу, Маарду рос, хорошел и развивался, шаг за шагом преодолевая трудности в стремлении обрести свое лицо и стать по – настоящему европейским городом таким, каким мы видим его сегодня, – благоустроенным, ухоженным, дружелюбным и гостеприимным.

Без преувеличения можно сказать – нам есть чем гордиться. Не только нарядные фасады домов, ухоженные газоны и клумбы, но и наши успехи в спорте, достижения в образовании и культуре составляют предмет всеобщей гордости. Маарду сегодня – не крохотное пятнышко на карте объединенной Европы, а город, о котором знают далеко за пределами страны в самых разных уголках планеты: от Китая до Швеции, от Мальты до США.

У Маарду 22 города – побратима, наш город является действующим членом нескольких международных союзов городов, включая и Ассоциацию мэров северных городов мира.

И всегда гостей встречают добрые приветливые улыбки горожан, потому что наш небольшой город сам по себе представляет пестрое соцветие 55 наций и народностей, живущих в мире и согласии.

И все же высшей ценностью и предметом особой гордости города Маарду являются его постоянные жители. У нас живет и учится прекрасная молодежь, мы отдаем дань уважения среднему поколению горожан, составляющему главный оплот трудового Маарду, и, конечно, предметом особой гордости являются наши ветераны – коренные



маардусцы, прошедшие нелегкий и долгий трудовой путь, внесшие огромный вклад в развитие и становление города. Но горожане умеют не только отлично трудиться, но и прекрасно отдыхать. Недаром молва о народных праздниках, таких как Сорочинская и Весенняя ярмарки, Дни города, фестиваль «Невиданное кино», Дни украинской и белорусской культуры, татарский Сабантуй, давно пере-

шагнула границы страны и распространилась далеко за ее пределами.

Все это, а также многое другое и есть Маарду, называемый в народе «жемчужиной в короне эстонских городов», город, живущий напряженным трудовым ритмом и устремленный в будущее...

## В ГОРСОБРАНИИ

**О заседании Городского Собрания, состоявшегося 28 мая, рассказывает Лео Реппонен – председатель Горсобрания г. Маарду**

На майском заседании городского законодательного собрания депутаты рассмотрели 5 вопросов.

**1. С информацией о готовности к трудовому лету Маардуской ученической дружины - 2013 выступила командир дружины Эрика Тиганик, содоклад по данному вопросу сделал заместитель мэра Николай Воейкин.**

Выступающие отметили значительный вклад трудового ученического «десанта» в минувшем году в благоустройство города и еще раз поблагодарили ребят за добросовестный труд.

Подготовка к нынешнему трудовому сезону полностью завершена: определены объекты и объемы предстоящих работ для каждой из трех смен, с каждым из учеников трудовой дружины заключен трудовой договор, решены организационные и финансовые вопросы, связанные с проведением досуга юношей и девушек.

Как и в 2012 году, общее руководство и курирование деятельности Маардуской ученической дружины будет осуществлять муниципальное предприятие Maardu Linna Varahooldus.

Всего в нынешнем трудовом лете в период с июня по 15 августа примут участие 350 учеников маардуских школ, в том числе один отряд будет трудиться в районе Мууга.

Далее перед Горсобранием с информацией о деятельности предприятия OÜ Maardu Linna Varahooldus выступил член правления и руководитель фирмы Анатолий Егоров. Содоклады сделали Рейн Меель – заместитель мэра и Анта Раудла – председатель жилищно – коммунальной, строительной и транспортной комиссии Воликогу.

Все выступающие говорили о явном прогрессе, достигнутом названным предприятием в течение года по выполнению производственных задач, связанных с основным профилем фирмы, – уборки и благоустройства городской территории.

Отмечено, что муниципальное предприятие успешно наращивает объемы выполняемых работ за счет планомерного развития и целенаправленного кадрового пополнения.

В настоящее время технический персонал фирмы насчитывает 48 человек, приобретены технические средства и механизмы, позволяющие не только выполнять установленные виды работ, но и осваивать новые, такие как дорожно – ремонтные и дорожно – восстановительные работы, что позволяет Maardu Linna Varahooldus уже сегодня практически полностью обслуживать общегородские коммунальные потребности, включая благоустройство терри-



тории, содержание улиц, автодорог и тротуаров, а также уличное освещение.

Положительно оценив деятельность предприятия, Руководство городом и депутаты особо подчеркнули успешную финансово – хозяйственную работу, позволившую Maardu Linna Varahooldus выйти из дотационного режима и стать прибыльной фирмой.

**Затем Воликогу приняло решение о муниципализации части земли по адресу Калласмаа 3.**

Депутаты также утвердили детальную планировку земли площадью 7,0 га, расположенную на территории бывшего химического завода по адресу Лао 19 и 19 b. На указанной территории выделено около 20,0 тыс. м<sup>2</sup> на производственные цели и строительство до 10 зданий и сооружений высотой до 25 м.

Пятым вопросом повестки дня стало утверждение финансового отчета Городского управления за 2012 год и результатов аудиторской проверки мэрии и городских подведомственных предприятий, учреждений.

Основным докладчиком по данному вопросу выступил начальник финансового отдела Горуправы Анатолий Картов. Содоклады сделали заместитель мэра Рейн Мель и председатель комиссии по бюджету и экономическом развитию Воликогу Борис Слепиковский.

Основной вывод о состоянии финансовой дисциплины муниципальных органов управления Маарду сделала аудиторская фирма Cdant Thorton Rimess Baltic Vandeaudii-тор, представившая по результатам проверки отчет на 106 листах и заключение, из которых значителен, что мэрия и муниципальные структуры строго соблюдают финансовую дисциплину и осуществляют делопроизводство

**в полном соответствии с государственными требованиями по ведению бухгалтерского учета.**

Следует подчеркнуть, что впервые за последние несколько лет депутаты единогласно одобрили и приняли финансовый отчет Городского Управления, который теперь вместе с запиской аудиторской фирмы будет направлен в Министерство финансов и в адрес Старейшины Харьюского уезда.

*Когда верстался июньский номер МП, состоялось очередное заседание Маардуского Городского Собрания, в ходе которо-*

*го депутаты запланировали рассмотреть три вопроса, относящиеся к предстоящим выборам в местные самоуправления, которые пройдут 20 октября с.г.*

*Депутаты запланировали принять решение об образовании единого избирательного округа на территории Маарду, установить количественный состав будущего Городского Собрания (намечено оставить 21 человека), а также по представлению Горуправы образовать городскую избирательную комиссию (планируется в количестве 7 человек).*

## ДОРОГИЕ МААРДУСЦЫ!

**Будем искренне Вам признательны, если Вы примете участие в общегородском опросе и ответите на предложенные вопросы, относящиеся к городской жизни!**

**Ваши ответы помогут Городскому Собранию и Горуправе объективно и всесторонне оценить работу, проделанную органами самоуправления за 4 года, прошедших в период между выборами, а также внести коррективы в план городского развития.**

*Проявим единство в стремлении превратить наш Маарду в образцовый европейский город - город комфортного и безопасного проживания!*

С уважением,  
Георгий Быстров  
мэр города Маарду

Лео Реппонен  
Председатель Городского Собрания города Маарду

## ОПРОСНЫЙ ЛИСТ

А. Дайте свою оценку каждому из нижеуказанных направлений городской жизни, используя пятибалльную шкалу, – от 5 (высшая оценка) до 1 (низшая оценка):

- |                                          |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------|---|---|---|---|---|
| 1. Безопасность и правопорядок           | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 2. Трудоустройство и занятость           |   |   |   |   |   |
| 3. Социальная защита населения           |   |   |   |   |   |
| 4. Образование                           |   |   |   |   |   |
| 5. Здравоохранение                       |   |   |   |   |   |
| 6. Культурная жизнь                      |   |   |   |   |   |
| 7. Спортивная жизнь                      |   |   |   |   |   |
| 8. Организация молодежного досуга        |   |   |   |   |   |
| 9. Общегородские мероприятия и праздники |   |   |   |   |   |
| 10. Торговля и бытовое обслуживание      |   |   |   |   |   |
| 11. Коммунальные услуги                  |   |   |   |   |   |
| 12. Общественный транспорт               |   |   |   |   |   |
| 13. Благоустройство территории города    |   |   |   |   |   |
| 14. Дороги и тротуары                    |   |   |   |   |   |
| 15. Тепло – водоснабжение и канализация  |   |   |   |   |   |
| 16. Электрообеспечение                   |   |   |   |   |   |

**В. Назовите три направления городской жизни, в которых, на Ваш взгляд, достигнуты наивысшие достижения?**

---



---

**С. Назовите три направления городской жизни, которые, на Ваш взгляд, нуждаются в серьезном улучшении?**

---



---

**Д. Дайте свою оценку органам муниципального управления за последние 4 года: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» (нужное подчеркнуть).**

Фамилия \_\_\_\_\_ Имя \_\_\_\_\_

Домашний адрес \_\_\_\_\_

Возраст(число,месяцигодождения)\_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ e – mail \_\_\_\_\_

**Представленные личные данные являются строго конфиденциальными и не подлежат огласке либо передаче третьим лицам.**

-----

### **УВАЖАЕМЫЕ ГОРОЖАНЕ!**

Общегородской опрос населения проводится в период с 22 июля по 22 августа 2013 года.

Для участников опроса Городское Управление учредило памятные подарки – книгу о Маарду или сувенирный набор открыток «Знакомьтесь - Город Маарду».

Условиями получения памятных подарков является:

- отправка заполненного Опросного листа по почте: Маардуская Горуправа, Калласмаа 1 с пометкой «ОПРОС» по интернету на адрес [linnavalitsus@maardu.ee](mailto:linnavalitsus@maardu.ee), а также предоставление дежурному персоналу в Маардуской Горуправе (Калласмаа 1, фойе) либо в Рахвамая (Карьэри 4, фойе).

**NB! Опросные листы принимаются до 22 августа 2013 года.**

Результаты общегородского опроса будут опубликованы в сентябрьском номере газеты «Маардуская панорама» на городском сайте [www.maardu.ee](http://www.maardu.ee), а также переданы в городских телевизионных новостях и радиопрограмме «Евро ФМ» в передаче «Маардуская панорама».

### **УВАЖАЕМЫЕ ГОРОЖАНЕ!**

Начиная с июня 2013 года Маардуское Городское Управление проводит Информационные дни города.

Инфодни организуются в целях более глубокого и всестороннего ознакомления маардусцев с новостями и наиболее актуальными событиями городской жизни, деятельностью Городского Собрания, мэрии, а также подведомственных предприятий.

Инфодни будут проходить по установленной тематике каждый второй вторник месяца с 17.30 до 19.00 в зале «Vaba Aja Keskus», а в период его ремонта - в зале маардуского «Рахвамая».

Во время инфодней вы сможете задать городскому руководству вопросы по обсуждаемой теме, а также высказать свои предложения и рекомендации.

Приглашаем вас, уважаемые горожане, на информационные дни г. Маарду!

### **Календарный план проведения городских Инфодней**

**13 августа:** Информация социального отдела Горуправы о системе социальных услуг, предоставляемых населению г. Маарду.

**10 сентября:** Информация о деятельности Горуправы за 2010 – 2013 гг. и о программе развития города до 2015 года.

**8 октября:** Информация о планах деятельности органов самоуправления г. Маарду в период после муниципальных выборов 2013 года.

Николай Воейкин

Заместитель мэра г. Маарду

---

## **ЭТО АКТУАЛЬНО**

---

### **ЧИСТОМУ ГОРОДУ – ЧИСТАЯ ВОДА!**

Как известно, при вступлении Эстонии в Европейский Союз наша страна приняла на себя и все экологические обязательства, существующие в Европейском Союзе. В частности, действует и такая директива в соответствии с которой в 2014 году во всех населённых пунктах Эстонии с численностью населения более 10000 человек должны функционировать централизованные водопроводные и канализационные сети, обеспечивающие высокое качество питьевой воды и приемлемую чистоту сбрасываемых в море и иные водоёмы бытовых стоков. И неспециалисту понятно, что для достижения такого положения необходимо наличие современных водяных и канализационных сетей, насосных, обслуживаемых квалифицированным

персоналом. Именно такие цели и ставило перед коллективом акционерного общества «Маарду Веси» руководство города. Реализуя эту задачу, ещё в 2007 году был проведён первый этап реконструкции этих важнейших инженерных сетей Маарду. Но, тем не менее, проблема примесей железа, хлоридов и марганца в маардуской воде тогда решена не была. А в связи с ужесточением природоохранных норм в то время в республиканской печати широко обсуждались пути уменьшения природного фонового уровня радионуклидов в питьевой воде, добываемой из артезианских скважин во всех уездах северной части страны на побережье Балтийского моря. При этом отмечу, что указанные превышения, во-первых, достались нам в наследство от прошло-



го, когда требования не были столь строги. И, во-вторых, они были безопасны для здоровья. Об этом неоднократно свидетельствовали официальные органы по охране здоровья. Просто возросший уровень и качество жизни подняли планку требований к экологии в целом и в первую очередь к качеству питьевой воды. Завершённый же в 2007 году первый этап реконструкции мы произвели за счёт взятого банковского кредита, что, естественно, осложнило экономическое положение АО «Маарду Веси». Но требуемые объёмные и крайне необходимые для населения нашего города работы требовали более существенных инвестиций - порядка несколько десятков миллионов евро. К сожалению, их невозможно было изыскать ни за счёт АО «Маарду Веси», ни за счёт бюджета города, ни за счёт государственного бюджета. В то же время никто не отменял требований Европейского Союза в ближайшие годы привести водное хозяйство Эстонии к такому состоянию, чтобы питьевая вода по своим химическим характеристикам соответствовала принятым в Европе экологическим показателям, а фекальные стоки не сбрасывались бы в море и иные водоёмы без предварительной глубокой очистки. Стало ясно, для того чтобы в ближайшее время привести все качественные характеристики воды к требуемым европейским нормам, необходимо было изыскать большие финансовые ресурсы для производства масштабных работ по строительству новых и реконструкции старых объектов как на водопроводных, так и на канализационных сетях. Мы рассчитывали какую-то часть от требуемых сумм получить из выделенных стране целевых инвестиций Евросоюза. И всё от нас зависящее было своевременно сделано. Были привлечены высококвалифицированные специалисты, которые под патронажем руководства города и с нашим участием занялись сложными расчётами и обоснованиями для ходатайства, которое в конечном итоге и было заявлено Министерству охраны окружающей среды. И желанная цель была достигнута! Да, свершилось именно то, чему уже долгое время были посвящены усилия руководителей города и АО «Маарду Веси», а также квалифицированных специалистов из других фирм, привлечённых для решения этой сложнейшей задачи. А именно решением целевого учреждения «Центра инвестиций окружающей среды» - KIK (SA Keskkonnainvesteeringute Keskus) от

19.01.2009 года было удовлетворено ходатайство АО «Маарду Веси» в части финансирования большого «Проекта водяного хозяйства города Маарду» (**Maardu Linna Veemajandusprojekt**) общей суммой чуть более 25 миллионов евро. Из средств Европейского Союза на реализацию этой стратегической для города программы развития водяного хозяйства выделялось около 17 миллионов евро, и остальную часть стоимости проекта в 8 миллионов евро необходимо было профинансировать за счёт собственных источников. Иными словами, за четыре года мы должны были произвести небывалый в истории Маарду объём работ по проектированию, новому строительству и реконструкции существующих водяных и канализационных сетей города. Понятно, что даже при мощнейшей европейской финансовой поддержки ни бюджет Маарду, ни тем более бюджет АО «Маарду Веси» не в состоянии обеспечить таких объёмов самофинансирования в столь сжатые сроки. Именно поэтому был заключён долгосрочный трёхсторонний договор, который подписали мэр Маарду Георгий Быстров, тогдашний руководитель АО «Таллинна Веси» Roch Cherox и член правления АО «Маарду Веси» Антс Раудла об аренде сроком на 30 лет технических сооружений АО «Маарду Веси». Столичное предприятие АО «Таллинна Веси» обязывалось по этому договору выделить львиную долю тех инвестиций, которые город Маарду и АО «Маарду Веси» обязаны были изыскать в порядке самофинансирования. Иными словами, в лице АО «Таллинна Веси» мы получили солиднейшего стратегического инвестора. Напомню, что утверждённым Проектом водяного хозяйства города Маарду предусмотрено решение трёх важнейших экологических и социальных задач. Это обеспечение горожан водой, полностью соответствующей строжайшим нормам Европейского Союза, обеспечение технических возможностей для слива бытовых стоков в центральную канализацию и дальнейшего их сброса в море полностью очищенными. Чтобы начать, собственно, строительные работы, необходимо было заключить договора о сотрудничестве между городами Таллинн, Маарду, волостью Йыееляхтме, так как этот проект реализуется на территории этих трёх самоуправлений. И мы отдаём должное руководству города, которое проявило незаурядное искусство ведения переговоров с этими непростыми партнёрами. У нас, как неоднократно мы информировали общественность, в артезианской маардуской воде были некоторые превышения европейских нормативов по хлоридам и марганцу. Имелось превышение и по железу, но ещё до 2007 года были установлены специальные фильтры, после чего для потребителей эта проблема была снята. Кроме того, вся артезианская вода в районах Эстонии, прилегающих к Балтийскому морю, по своему химическому составу не вписывается в европейские стандарты по радионуклидам. Все эти вопросы были полностью решены после того, как в рамках вышеуказанного «Проекта водяного хозяйства города Маарду» была обеспечена доставка питьевой воды в Маарду с таллиннского озера Юлимисте, которая всесторонне очищается на тамошней современной водоочистной станции.

Наши артезианские скважины сейчас находятся в законсервированном виде, то есть город как бы получил дополнительное резервирование по водоснабжению. В преобразуемом из дачного в район индивидуальной застройки Мууга в рамках проекта была построена центральная фекальная канализация. Все маардуские бытовые стоки, значительно возросшие по объёмам, собраны в одном месте и с помощью построенных новых насосных и трубопроводов перекачиваются на очистные сооружения полуострова Пальясааре в Таллинне. Такое техническое решение вызвано тем, что это, во-первых, дешевле и, во-вторых, очистные сооружения в Пальясааре способны их полностью переработать в отличие от используемых ранее маломощных очистных сооружений порта Мууга, которые проданы АО «Виймси Веси». Кроме того, и это чрезвычайно важно, используемые ныне бывшие очистные сооружения порта Мууга, к сожалению, не обеспечивают современные экологические нормы по очистке стоков. В силу этого новому владельцу этих очистных сооружений АО «Виймси Веси» приходится выплачивать большие экологические штрафы, что в конечном счёте отражается и на тарифе на потребление воды и утилизацию стоков. Напомню горожанам, что, несмотря на сдачу в долгосрочную аренду наших водопроводных, канализационных и иных технических сооружений, самоуправление Маарду в лице своего муниципального АО «Маарду Веси» остаётся их полноправным владельцем и полностью отвечает за дальнейшее развитие водного хозяйства города. Реализация такого сложного проекта потребовала высочайшей ответственности и профессионализма соответствующих должностных лиц, оперативности и аккуратности в ведении дел, ибо весь ход проекта находился под неустанным контролем вышестоящих эстонских государственных и европейских инстанций. Необходимо было быстро организовывать конкурсы государственных поставок на выбор генеральных подрядчиков в части проектирования и последующего строительства водяных и канализационных сетей. Благодаря такой оперативности мы смогли своевременно запустить проекты в жизнь, как того требовал порядок освоения выделенных Европейским Союзом инвестиций. Иначе бы эти инвестиции от нас просто передали более расторопным самоуправлениям. В этой связи нелишне напомнить, что из выделенных европейских инвестиций далеко не все самоуправления Эстонии смогли получить столь необходимые деньги для приведения своих водяных хозяйств в норму. Тем ценней был достигнутый нами результат, залогом чего явилась конечно же не слепая надежда на удачу, а опыт стабильной и высокопрофессиональной работы всех городских служб и муниципальных предприятий, накопленный за многие годы успешного развития нашего города. В ситуации начавшегося в то время экономического кризиса нашим девизом стало перефразированное выражение одного великого реформатора: «Нашим горожанам не нужны большие потрясения – нам нужен европейский город Маарду!» И успешная реализация «Проекта водяного хозяйства города Маарду», принёсшего городу чистую

воду, стал одним из важнейших путей в этом направлении! От имени коллектива акционерного общества «Маарду Веси» выражаю большую благодарность руководству целевого учреждения «Центра инвестиций окружающей среды» KIK (SA Keskkonnainvesteeringute Keskus), проектной организации AS SWECO Projekt, нашим генеральным строительным подрядчикам Nordecon Infra AS + Arco Ehitus OÜ, Lämminkainen AS Eesti, AS Merko Ehitus. Велик вклад нашего доброго партнёра по трёхстороннему договору АО «Таллинна Веси». Особая благодарность выбранной в соответствии с требованием закона на основе проведённого конкурса специализированной фирме AS Infrageit Eesti. В её лице АО «Маарду Веси» получило высококвалифицированный рабочий орган, при помощи которого осуществлялись комплексное управление «Проектом водяного хозяйства города Маарду» и технический надзор. Особая благодарность мэру города Георгию Быстрову, его заместителю Рейну Меелю, членам совета АО «Маарду Веси», в лице которых небольшой коллектив АО «Маарду Веси» на протяжении всего долгого срока реализации проекта получал неоценимую поддержку в решении всех возникавших финансовых и организационных проблем. Казалось бы, можно с удовлетворением успокоиться и почивать на заслуженных лаврах. Но нет! В рамках завершившихся четырёх базовых проектах, к сожалению, не решилась проблема жителей Приозёрья, живущих или имеющих недвижимость на берегах Маардуского озера. Но и в этом районе Маардуской городской управой запущен процесс развития. А именно специалистами городской управы совместно с техническими службами АО «Маарду Веси» и АО «Таллинна Веси» всесторонне проанализирован уже ранее разработанный проект по Приозёрью, в соответствии с которым район будет обеспечиваться чистой водой. После корректировки этого проекта и Программы развития общих водяных и канализационных сетей (ÜVK - ühisveevärgi ja kanalisatsiooni arengukava) будет оформлено отдельное ходатайство в целевое учреждение KIK (SA Keskkonnainvesteeringute Keskus - Центр инвестиций в окружающую среду) с целью получения дополнительных европейских инвестиций и для этого социально важного проекта. Мы надеемся и эти инвестиции получить. И лишь после реализации проекта в Приозёрье завершится долгосрочный и крайне капиталоемкий процесс приведения всего водяного хозяйства Маарду к строгим европейским нормам. Но, тем не менее, можно констатировать, что Маарду по своим экологическим параметрам в основном уже сегодня находится на вполне приемлемом европейском уровне в части потребляемой воды и сбрасываемых в море очищенных бытовых стоков! В связи с предстоящим в июле празднованием дня города все мы можем по праву гордиться преподнесённым жителям Маарду подарком. Так поздравим же друг друга, уважаемые горожане! Этот несомненный успех стоит того!

Анатолий Егоров  
Член правления АО «Маарду Веси»

## ПОРЯДОК ВЫПЛАТЫ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ В МААРДУ

(Продолжение)

### Социальный транспорт

Отдел социальной помощи Маардуской горуправы для лиц, зарегистрированных в Маарду, обеспечивает возможность пользования необходимыми транспортными услугами лицам с нарушениями опорно-двигательной системы и зрения и лицам с умственными отклонениями, которые по причине нарушений или умственных отклонений испытывают затруднения при пользовании личным или общественным транспортом в целях учёбы, работы или при использовании общественных услуг: посещения врача, специалиста, больницы или реабилитационных мероприятий. Услуга социального транспорта финансируется из городского бюджета. Для ходатайства об услуге требуется письменное заявление в свободной форме, где указываются

- причина невозможности пользования общественным транспортом
- начальный и конечный пункты поездки
- цель поездки

### Установление опеки

Согласно ч. 4 ст 92 Закона о семье опека устанавливается для защиты имущественных и личных прав, а также интересов ограниченно дееспособного совершеннолетнего лица. Решение принимается судом на основе заявления учреждения опеки или личного заявления лица, кому устанавливается опека. Опека организуется по месту жительства нуждающегося в опеке. По распоряжению суда горуправа собирает необходимые данные и высказывает в ходе производства свое мнение.

Опека устанавливается в целях воспитания ребенка, для защиты его личных и имущественных прав и интересов, в том случае, если его родители умерли, признаны безвестно пропавшими или недееспособными, или лишены родительских прав. Инспектор по охране детства горуправы определяет, соответствует ли данное лицо требованиям, предъявляемым к опекуну, и выясняет мнение ребенка. Опекуну не может быть несовершеннолетний, недееспособный или ограниченно дееспособный, лицо, лишенное родительских прав или отлученное от ребенка без лишения родительских прав, или лицо, не способное по каким-либо иным причинам исполнять обязанности опекуна. Для принятия решения инспектор общается с ребенком, его родителями, близкими ребенку людьми, а также собирает информацию от работников детского сада, школы, медучреждений, полиции и т.д. При составлении заключения исходят из интересов ребенка, учитывая пожелания 10-летнего ребенка и старше. Желание более младших детей учитывается в соответствии с их уровнем развития.

Для оформления опекунства следует обратиться в отдел социальной помощи в каб. 104 или 105.

С собой необходимо иметь следующие документы:

1. Заявление опекуна
2. Копии паспортов или ИД-карт опекуна и подопечного

3. Документы о степени родства опекуна и подопечного
4. Решение врачебной экспертизы или другие документы о состоянии здоровья подопечного
5. Справка об имуществе и доходах (пенсии) подопечного
6. Справка о доходах опекуна (справка о зарплате)
7. Выписка из Регистра жителей города о месте жительства опекуна и подопечного.

Установление опеки производится решением суда.

### Уход за ребенком в семье

На попечительство в семью направляются сироты или дети, оставшиеся без родительского ухода моложе 18 лет. С попечителем, получившим соответствующее обучение, заключается договор.

Чтобы стать попечителем, обратитесь в отдел социальной помощи горуправы, каб.105 В, тел. 6060732.

С собой надо иметь документ, удостоверяющий личность. С попечителем заключается договор.

### Присмотр за детьми с недостатками здоровья

Право на услугу есть у законного представителя ребенка с тяжелым или глубоким недостатком здоровья или согласно закону о социальном попечении § 25<sup>2</sup> lg 1 у назначенного опекуна при условии, что:

- необходимость услуги по уходу за ребенком написана в реабилитационном плане ребенка (согласно закону о социальном попечении §48 lg 14);
- уход за ребенком в то же время не обеспечивается другими социальными услугами (уход за ребенком в семье);
- ребенок не находится в это же время в учебном заведении.

Услуга финансируется государством. Если размер услуги по присмотру за детьми превышает государственно установленный максимальный размер, тогда родитель сам оплачивает расходы.

Законный представитель ребенка предоставляет ходатайство вместе с необходимыми документами в отдел социальной помощи:

- копия документов, утверждающих личность ребенка
- копия реабилитационного плана ребенка
- копия решения медицинской комиссии на установление степени тяжести недостатка ребенка
- копия договора по уходу в семье или решение о установлении опекуна (необходимо при опекуне или попечителе в семье)

Между горуправой, законным представителем ребенка или попечителем в семье и лицом, оказывающим услугу по присмотру за детьми, заключается административный договор.

Согласно договору горуправа платит лицу, оказывающему услугу по присмотру за детьми, на основании представленного счета (согласно постановлению о максимальном раз-

мере выплат).

### Присмотр за ребенком

Услуга компенсирует расходы по присмотру за ребенком дошкольного возраста, не посещающего дошкольные учреждения.

Услуга оказывается родителю и ребенку, зарегистрированным в Маарду.

Услуга регулируется постановлением Маардуского горсовета и финансируется из городского бюджета.

Следует обратиться с заявлением в отдел социальной помощи горуправы, каб. 105В, тел. 6060732.

### Суповая кухня

Суповая кухня работает в Социальном доме по адресу Калласмаа 9, Маарду, тел. 6001063.

**Часы работы 12.00 - 14.00.**

Суповая кухня обслуживает лиц с материальными трудностями (иллегалов, инвалидов, безработных, одиноких).

Предлагаемые услуги: питание (суп, хлеб, чай).

### Центр помощи жертвам

Центр помощи жертвам - это бесплатная социальная услуга, цель которой - сохранить или улучшить способность к

адаптации людей, ставших жертвой плохого обращения, безразличия, физического, морального или сексуального насилия.

Ида-Харьюский центр помощи жертвам, их семьям и близким помогает в общении с государственными органами власти и органами местного самоуправления, а также с другими организациями, оказывающими необходимые услуги жертвам.

В то же время Центр помощи жертвам проводит превентивную работу в виде лекций о том, как в различных условиях не стать жертвой, например, направляясь на работу за границу, на улице, в школе, в семье и т.д.

Вас всегда ждут в Центре! Пишите, звоните, заходите!

Вместе мы найдем решение проблем!

Центр помощи жертвам

Карьяэри 11, Маарду

6006204, harju.oe@ensib.ee

Приемные дни:

Понедельник 09:00-12:00 и 13:00-18:00

Среда и пятница 09:00-12:00, 13:00-16:00

Источник: [www.maardu.ee](http://www.maardu.ee)

## МААРДУСКАЯ ХРОНИКА

**31 мая** в Центре досуга прошло чествование лучших учеников маардуских школ.



**1 июня** - День защиты детей ознаменовался тремя мероприятиями:

- в парке Келлямяэ у Православного Храма состоялось общегородское мероприятие, в котором приняли участие все школьники города, выйдя на торжественную линейку. А потом состоялся концерт, все номера которого подготовили сами учащиеся.

- в 16.00 того же дня горожан ждал сюрприз: в рамках праздника «Славянский венок» к нам в гости приехал и выступил с концертной программой инструментальный ансамбль народных инструментов «Метелица» г. Санкт - Петербург

- представительная делегация творческих сил города приняла участие в Харьюском уездном празднике песни и танца, который в нынешнем году прошел в г. Кейла.



**6 июня** в городе прошло торжественное открытие летней школьной трудовой дружины.



**6-7 июня** в зале «Рахвамая» состоялся традиционный фестиваль «Невиданное кино».



**11 июня** в Центре досуга городская мэрия провела первый инфодень по работе коммунальных служб и общественного транспорта.

**23 июня** в городе отмечался Иванов день с традиционным костром и богатой культурно – развлекательной программой.

**18 июня** на ТЭЦ «Иру» прошла торжественная церемония открытия мусоросжигающей станции, на которой присутствовали первые руководители предприятия, члены правительства, зарубежные гости, многочисленные представители прессы. На церемонии выступил с приветственными словами мэр г. Маарду Георгий Быстров.



**21 – 22 июня** в городе успешно прошла торговая ярмарка, организованная руководством супермаркета «Maxima».

#### АНОНС МААРДУСКИХ СОБЫТИЙ

*Главным событием июля месяца, несомненно, являются Дни города, в рамках которого в период с 18 по 20 июля пройдут многочисленные праздничные мероприятия.*

*Подробную информацию о Днях города Вы сможете прочитать на страничке городского сайта: [www.maardu.ee](http://www.maardu.ee), а также узнать из маардуских теленовостей по каналам кабельного телевидения STV и Континент –Э.*

## ГОРОДСКАЯ ЖИЗНЬ

### ДЕНЬ ОТКРЫТИЙ И ЯРКИХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ

**В первый день июня во всём мире празднуется Международный День Защиты Детей. Праздник берёт своё начало с 1925 года.**

По обыкновению, в этот день ярко и с интересом организуются развлекательные и тематические мероприятия для детей и их родителей.

Для детворы наступает пора летних каникул, пора беззаботного времяпрепровождения. А праздничное настроение этого дня создает атмосфера музыки, шуток, улыбок и задорного смеха.

Городские власти Маарду заранее готовятся к проведению детского праздника и предлагают широкий диапазон культурных мероприятий.

День открылся торжественным митингом на парковой площади города, где собрались школьники и учителя маардуских школ, жители и администрация города. Прозвучали приветственные слова из уст руководителей города, от директоров школ. Состоялся импровизированный концерт юных певцов и танцоров, дарились цветы и подарки. Под дружные аплодисменты собравшихся мэр Георгий Быстров, его заместитель Николай Воейкин и председатель Горсобрания Лео Реппонен запустили в небо 33 воздушных шара, окрашенных в цвета эстонского флага. Это действо обозначило соединение двух символических дат: 129-летие официального триколора Эстонии и грядущее празднование 33-летия города Маарду.

День продолжился детскими летними забавами: прыжками на батутах, кувырканьем в плавательных капсулах,



играми с мячами. Детвора не отходила от «сладких» павильонов, а юным артистам были вручены «пудовые» свежеиспечённые крендели.

День набирал свои праздничные обороты, и вскоре для ребят распахнулись двери «РАНВАМАЈА» - там их ждали викторины, конкурсы, выступления местного театра моды «Натали» и театральной студии «Веер и шпага». Забавно и увлекательно прошёл конкурс «Мисс Очаровашка 2013».

К себе в гости ребят пригласил и Молодёжный центр, где их ждали увлекательные настольные игры, спортивные состязания, тематические турниры.

На детских дворовых площадках города в местах пребывания большого скопления детворы, к всеобщей радости горожан, были установлены новые модули «детских городков». Эти яркие цветные комплексы подготовлены специально для разных возрастных групп ребят. Солнечная лет-

няя погода добавила задора и активности пребыванию на свежем воздухе.

В 16. 00 того же дня для родителей, жителей и гостей города в «VABA AJA KESKUS» состоялся концерт Государственного оркестра народных инструментов «Метелица» из Санкт-Петербурга. Прославленные музыканты прибыли в Эстонию для участия в гала-концерте XIII Международного праздника песни и танца «Славянский венок». Выступление коллектива в нашем городе стало возможным благодаря личным контактам мэра города Г. Быстрова и представителей комитета по культуре Ленинградской области. Концерт имел феерический успех: русская народная песенная классика -

это репертуар высокого мирового уровня. Профессиональное исполнение на таких инструментах, как балалайка, домра, баян, гусли - это редкое сочетание классической формы и фольклорного наполнения. Великолепные произведения Дунаевского, Доризо, Матусовского, Мокроусова перекликались с драматичными цыганскими романсами



с лёгкими джазовыми обработками инструменталистов и незабываемыми голосами солистов оркестра - Елены Смирновой (сопрано) и Бориса Репина (баритон).

**Выступление именитого коллектива - это подарок и незабываемое удовольствие от встречи с волшебной и живой музыкой русской земли!**

Илона Мит

## ТРУДОВОЕ ЛЕТО – 2013 НАЧАЛОСЬ!

6 июня состоялось торжественное открытие трудового лагеря Маардуской школьной дружины - 2013. На площади Дома Культуры собрались школьники, желающие принять участие в благоустройстве и озеленении города Маарду.

Уже в 12 раз новый набор ребят проведёт своё лето с пользой для себя, своей семьи и жителей города. Летний лагерь (МОМ) будет работать в 3 смены, в летней трудовой вахте примут участие 350 маардуских школьников.

На торжественной линейке присутствовали представители администрации города; командиры отрядов получили в руки свои первые трудовые задания. Куратор и командир городской трудовой дружины Эрика Тиганик проинформировала ребят о планах организации труда и отдыха в лагере. Этим летом, кроме заработанных ребятами евро, в бюджет проекта заложены и премии для самых активных и трудолюбивых участников трудовой дружины.

Молодёжный лагерный досуг будет состоять из дружеских вечеринок, абонементного посещения тренажёрного зала и выезда в Пярнуский водный центр.



Теперь в течение всего лета трудовой десант «оранжевых» можно будет увидеть на газонах, во дворах и парках нашего города.

*Пожелаем ребятам трудовых успехов, содержательных и увлекательных летних каникул!*

Илона Мит

## ПОСЕЩЕНИЯ ГОРОДСКОЙ БИБЛИОТЕКИ БЬЮТ РЕКОРДЫ!

**Очень радует тот факт, что в нашем городе много читающих взрослых и детей.**

С наступлением школьных каникул количество юных читателей возросло. Ребята с удовольствием записываются в библиотеку, проводят свободное время в читальном зале, берут книги домой. В первой половине июня в городской библиотеке было зафиксировано рекордное количество посетителей: в среднем посещаемость детского отдела доходила до 150 человек в день! Несмотря на увеличивающиеся дебаты об электронных книгах, «живая» книга всегда в приоритете. Мы всё больше убеждаемся в том, что печатный вариант книг был, есть и будет востребован читателем.

Благодарим всех наших посетителей за большой интерес и любовь к книгам.

Желаем теплого лета и хорошего настроения!

Напоминаем, что библиотека будет закрыта на период коллективного отпуска.

Ждем Вас с 24 июля.



### 14 июня в Центре досуга состоялось собрание Ассамблеи «Общественная инициатива»

(такое название теперь носит вновь созданная общественная организация Маарду). Перед собравшимися с вступительным словом выступил Георгий Быстров. Он, в частности, призвал руководителей общественности принять активное участие в разработке программы городского развития на 2013 – 2017 г.г. и выразил удовлетворение относительно хорошими партнерскими отношениями, складывающимися между новым общественным объединением и действующей муниципальной властью.

Городской секретарь Тию – Анн Калдма подробно осветила на вопросы, относящиеся к изменениям порядка и регламента организации предстоящих выборов в органы местного самоуправления и рассказала о процедуре и сроках формирования избирательных комиссий, а также работах избирателей.

С информационными сообщениями выступили:

- Валев Калд – председатель правления Объединенной левой партии Эстонии. Он рассказал об участии партийной делегации в Конгрессе Европейской левой партии, прошедшей в Греции с 7 по 9 июня с.г;

- председатель маардуского татарского общества Медут Прокуроров, ознакомивший членов Ассамблеи со сценарием проведения 15 июня ежегодного татарского праздника «Сабантуй».

- Андрей Заренков – директор Рахвамая, подробно осветивший план проведения общегородских культурных мероприятий на ближайший период времени.

Собрание утвердило учредительные документы и приняло решение зарегистрироваться как республиканское некоммерческое общественное объединение.

С заключительным словом и добрыми напутственными пожеланиями перед собранием выступил мэр города.

Ассамблея решила в очередной раз собраться в середине июля перед Днем города.

## НАЧАЛО ПОЛОЖЕНО

11 июня в малом зале Vaba Aja Keskus прошел первый инфодень Горуправы, открыл который заместитель мэра города Николай Воейкин. Он же выступал в качестве модератора этого мероприятия.

Несмотря на то, что наша газета заранее опубликовала объявление мэрии о времени, месте и тематике первого и трех последующих инфодней, участников в зале собралось совсем немного. Впрочем, это обстоятельство не удивило и не смутило организаторов мероприятия, поскольку такая форма взаимодействия с населением является элементом возрождения хорошо забытого старого и, естественно, что жителям города необходимо какое-то время, чтобы привыкнуть к регулярному общению с местными властями в таком формате.

Руководствуясь ситуацией, организаторы решили только несколько изменить регламент проведения мероприятия - не заслушивать информационные сообщения специалистов Горуправы и подведомственных коммунальных предприятий, а построить инфодень в режиме диалога с жителями, отвечая на их вопросы.

Всего таких вопросов было задано 6: два из них касались городского транспорта, остальные 4 – состояния дорог и тротуаров в совершенно конкретных местах.

В частности, были высказаны просьбы решить с автобусным объединением «Темптранс» проблемы с отсутствием графика движения городских автобусов на промежуточных остановках, а также обеспечить обзор проезжей части дорог из павильонов на автобусных остановках. По мнению горожан, отсутствие обзора нередко приводит к тому, что пассажиры преклонного возраста и инвалиды, сидящие на лавочках внутри павильонов, зачастую не видят подъезжающего автобуса, а водитель, в свою очередь, не видя пассажира, нередко проезжает мимо остановки.

Что касается других пожеланий, то все они, как уже было сказано, касались состояния дорог и тротуаров в локальных точках по улице Ринги.



В свою очередь работники отдела городского хозяйства Юрии Пихлак, Андрей Князев и руководитель муниципального предприятия Анатолий Егоров пообещали на местах ознакомиться с обстановкой, взять под контроль высказанные проблемы и устранить недостатки там, где это будет целесообразно и возможно.

Подводя итоги инфодня, Николай Воейкин высказал точку зрения о том, что мэрия считает предложенную форму общения и взаимодействия с городскими жителями правильной и полезной, т.к. все это способствует углублению контактов муниципальной власти с населением, позволяет полнее учесть пожелания горожан и своевременно отвечать на их актуальные вопросы.

Вице – мэр поблагодарил всех участников городского инфодня за конструктивный диалог и совместное желание сделать город Маарду еще краше и благоустроеннее.

*Редакция напоминает, что следующий инфодень состоится 13-го августа, и он будет посвящен системе социальных услуг, оказываемых населению.*

## САБАНТУЙ

15 июня на городском стадионе отмечалось празднование татарского праздника «Сабантуй».

Открыли мероприятие представители городской власти и татарского общества города Маарду. Гости национальных обществ из Таллинна, Казани, Нарвы и Прибалтики рассказали присутствующим о своих достижениях, работе над сохранением мусульманских традиций, заботе о наследии татарского языка. Красочные костюмы танцевальных групп задавали яркий фон и ритм праздника. Попеременно их сменяли песенные напевы национального колорита.

Спортивно-развлекательная часть праздника состояла из силовых забав для настоящих мужчин, а это поднятие гири, национальная борьба, силовое перетягивание каната. Самых ловких и подвижных зрителей приглашали попрыгать в мешках, «удачно» разбить горшки, «побиться» мешками на бревне. Победителей ждали сюрпризы! Все желающие смогли подкрепиться ароматным гриль мясом и почаёвничать сладким «чак-чаком».

Весёлая и радушная обстановка праздника царила до шести часов субботнего вечера.

Илона Мит



## СПОРТ

### УСПЕХИ МААРДУСКОЙ ШКОЛЫ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ГИМНАСТИКИ

Гимнастки клуба «Тип-Топ» участвовали в финале «Кубка Надежд» (Lootuste KV), он прошел в Вильянди 25-26 мая 2013 г.

Для того чтобы пройти в финал, девочки соревновались в 3-х турнирах. И только 12-14 лучших гимнасток каждого возраста со всей Эстонии смогли пройти в финал, где наши девочки показали хорошие результаты: 1 место и в вольном, и в упражнение со скакалкой заняла Докучаева Эрика, 4 место завоевала Юхани Неле-Лиис и 7 место - Тчусовлянова Анастасия (девочки 2005 г.р и в группе А). В группе Б 2004 г.р. 2 место заняла Надежа Лаура (Nadjoza Laura). Так же прошли в финал и участвовали девочки нашей школы: Фатева Анастасия, Крутиченко Арина, Карабельникова Екатерина, Белинко Оксана. Поздравляем наших гимнасток.

Недавно прошел представительный Международный турнир в Люксембурге, где приняли участие свыше 200 гимнасток. Страны- участницы: 11 клубов Германии, Италии, Мальты, Израиля, России (гимнастки с Центральной Олимпийской подготовки), Франции, Бельгии, Литвы, Ирландии, Сан-Марино и Кипра.

Наши девочки показали хорошие результаты и были отмечены спонсорами соревнований отдельным призом. В ин-

дивидуальной программе 2005 г.р в А группе в финале заняла 2 место Юхани Неле-Лиис, пропустив вперед только гимнастку из России с Олимпийской подготовки. 2004 г.р в финале в упражнении с обручем 4 место заняла Фатева Анастасия. В Б группе 2 место заняла Надежа Лаура, 5 место - Петрунина Аннита. 2001 г.р. в Б группе 2 место заняла Белинко Оксана и 7 место - Белинко Анастасия, а в групповых упражнениях девочки получили медали за 4 место. Свой очередной международный турнир «Прибалтийская осень» школа «Тип-Топ» будет проводить в Маарде в ноябре месяце, куда будут приглашены спортсменки из многих стран. В подготовке этого турнира нам помогает Маардуская Горуправа, а также спорторганизаторы Сергей Петров, Татьяна Уланова и Средняя школа Каллаверере. Благодарим их за помощь в проведении такого масштабного праздника для гимнасток нашего клуба! Всех желающих заниматься красивым видом спорта - художественной гимнастикой приглашаем в нашу школу «Тип-Топ» на новый сезон с сентября месяца в спортивный зал Каллавереской средней школы и в школу Куристику Таллиннского района Ласнамяэ. Наш сайт: [www.tiptopklubi.eu](http://www.tiptopklubi.eu)  
Елена Агафонцева  
56916224

### ЗОЛОТО С МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРНИРА ПО ДЗЮДО В МОСКВЕ

В конце мая в Москве прошел международный турнир по дзюдо «JUDO OPEN» среди юношей. В соревнованиях приняли участие 128 дзюдоистов из Москвы, Московской и Калужской областей, а также Эстонии. Турнир был организован детско- юношеской спортивной школой «Борец». С торжественным словом на открытии соревнований выступил директор спортивной школы трехкратный чемпион Мира по борьбе самбо Игорь Куринной. В весовой категории 66 кг золотую медаль завоевал маардуский дзюдоист Илья Чебурахов. На московском татами он одержал

четыре победы и по праву поднялся на высшую ступень пьедестала! Впереди ждут учебно - тренировочные сборы в Финляндии и Латвии. Тренировки по борьбе дзюдо и самбо проходят в маардуском спорткомплексе под руководством Сергея и Александра Мармелюка.

До встречи на татами!

Поздравляем Илью Чебурахова с победой в Москве и окончанием 7 -го класса на одни пятерки!

## СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ – ИЮЛЬ 2013

03.07	Чемпионат Эстонии по футболу (М) II лига FC Maardu – Lasnamäe FC Ajax	19.00-20.45	Городской стадион
10.07	Чемпионат Эстонии по футболу (М) II лига FC Maardu – Kohtla-Järve JK JärveII	19.00-20.45	Городской стадион
14.07	Чемпионат Эстонии по футболу (М) II лига FC Maardu – JK Tallinna Kalev II	19.00-20.45	Городской стадион
20.07	Дни города. Спортивная программа		Городской стадион
21.07	Чемпионат Эстонии по футболу (М) II лига FC Maardu – JK Keskerakond	12.00-13.45	Городской стадион
24.07	Серийные соревнования по петанку (пара)	18.00-21.00	Городской стадион

## СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ – АВГУСТ 2013

17.08	Чемпионат Эстонии по футболу (04) FC Maardu – Raplamaa JK Rapla	10.30-11.05	Городской стадион
18.08	Чемпионат Эстонии по футболу (М) II лига FC Maardu – Koeru JK	12.00-13.45	Городской стадион
24.08	Чемпионат Эстонии по футболу (02) FC Maardu – JK Tabasalu	12.00-13.15	Городской стадион
28.08	Серийные соревнования по петанку (инд.)	18.00-21.00	Городской стадион
30.08	Чемпионат Эстонии по футболу (М) II лига FC Maardu – FC M.C. Tallinn	18.30-20.15	Городской стадион
31.08	Серийные соревнования по настольному теннису, 1 этап	10.00-15.00	Основная школа

## ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА

## 23-я неделя (3 – 9 июня 2013)

Зарегистрированные сообщения о преступлениях: 5 случаев краж, 2 случая управления транспортным средством в состоянии опьянения, 1 случай угрозы, 1 случай применения физического насилия, 1 случай незаконного проникновения, 1 случай употребления наркотического или психотропного вещества без предписания врача.

- 1) По ул. Калласмаа мужчина управлял автомобилем «Opel», находясь в состоянии опьянения.
- 2) В магазине «Maxima» по адресу ул. Кеэмикуте, 2 мужчина украл телевизор «Tunex».
- 3) По Раудюрди теэ женщине угрожал физическим насилием сожитель.
- 4) В магазине «Maxima» по ул. Кеэмикуте, 37 неизвестный мужчина покинул магазин, не оплатив товар.
- 5) В баре «Gilan» по ул. Кеэмикуте, 37 был украден мобильный телефон «Samsung S7562 Galaxy».
- 6) По ул. Калласмаа, 3, открыв незапертую дверь, злоумышленник(-и) украл(-и) из квартиры мобильный телефон «Sony Xperia Miro ST23i».

## 24-я неделя (10 – 16 июня 2013)

Зарегистрированные сообщения о преступлениях: 9 случаев краж, 1 случай управления транспортным средством в состоянии опьянения, 1 случай угрозы, 1 случай применения физического насилия, 1 случай убийства, 2 случая мошенничества.

- 7) По ул. Авар, 4 в ходе семейной ссоры мужчина ударил свою сожительницу.
- 8) По ул. Фосфорийди, 5 злоумышленник(-и) разбил(-и) оконное стекло и украл(-и) из автомобиля «Dodge Grand Caravan» мобильный телефон «Apple iPhone4», сумочку, в которой находился мобильный телефон «НТС» и водительские права, дебетная карточка «MT Banga», дебетная карточка «Moskva-Minsk Banga» и техпаспорт на автомобиль.
- 9) На Уус-Мууга пст. мужчина управлял автомобилем «Citroen C2», находясь в состоянии опьянения.
- 10) По ул. Нурга, 7 злоумышленник(-и) разбил(-и) оконное стекло и проник(-ли) в магазин «Peremarket». Ничего не было украдено.
- 11) В Маардуском подразделении Таллинской тюрьмы задержанный употреблял наркотическое или психотропное вещество без предписания врача.



- 1) В компьютерном клубе по адресу ул. Старди, 2 был украден монитор «Ordi». Украденный монитор возвращен владельцу.
- 2) По ул. Авар, 4 мужчина в ходе конфликта угрожал женщине причинением вреда здоровью и убийством.

- 3) По ул. Нурга, 3 мужчины с целью получения имущественной выгоды представили при заключения договора о займе водительских прав третьего лица.
- 4) По ул. Орумetsa, 1 мужчина ударил другого мужчину кулаком в область лица.
- 5) По ул. Орумetsa, 14 у подъезда был украден велосипед Vachini Arolon 26. Украденный велосипед возвращен владельцу.
- 6) По ул. Калласмаа, 3 был приобретен ворованный мобильный телефон «Sony Xperia Miro».
- 7) По Вана-Нарва мнт., 1 из производственного здания фирмы «Finmec AS» были украдены рабочие инструменты.
- 8) На Вана-Нарва мнт. мужчина управлял автомобилем «Mazda», находясь в состоянии опьянения.
- 9) На детской площадке, находящейся по ул. Кеэмикуте, из кармана куртки несовершеннолетнего был украден мобильный телефон Samsung Galaxy S Plus.
- 10) В подъезде дома по ул. Веэру, 6 из незапертого общего коридора был украден велосипед «Classic Discovery».
- 11) В квартире дома по ул. Старди, 2 был найден труп 47-летнего Александра с повреждениями, указывающими на насилие.
- 12) Из запертого подвала дома по ул. Ринги, 56 было украдено 2 велосипеда.
- 13) У дома по адресу ул. Веэру, 4, с автомобиля «МВ» были украдены задние шины с дисками. Украденные шины найдены.
- 14) Из гаража по ул. Кеэмикуте, 3 был украден автомобильный прицеп «Скиф» (рег. номер 408AE).
- 15) По ул. Фосфорийди, 9 было совершено мошенничество: лицо подписало акт приема товара от имени члена правления, не имея для этого полномочий.

Составила:  
 Марили Таммисте  
 Комиссар  
 Маардуский констебльский участок  
 Старший констебль  
 Ида-Харьюское отделение полиции

## СПАСАТЕЛЬНЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ СООБЩАЕТ

**В период с 15.05 по 17.06 Муугаская спасательная команда получила 41 вызов, 21 из которых был получен с территории города Маарду.**

**Основные вызовы:**

15.05.2013	Работы по разминированию	В ходе копательных работ неподалеку от станции Иру был найден авиационный снаряд времен Второй мировой войны. Снаряд был взорван на месте. Люди были эвакуированы в радиусе 600 м.
15.05.2013	Пожар	В дер. Юлгасе горел дачный домик 4x4, израсходовано 6 т воды. Пожар мог возникнуть от оставленного без присмотра нагревательного прибора.
17.05.2013	Пожар	Напротив заправочной станции Olerex горела прошлогодняя трава и почва под деревьями на площади около 3 га.
19.05.2013	Пожар	В дачном пригороде Мууга горело старое заброшенное здание 5x15 м, в одной части которого были сено и мусор. Израсходовано 7000 л воды.
24.05.2013	Пожар	В дачном пригороде Мууга на ул. Кивилилле открытым пламенем горела баня. При тушении пожара израсходовано 6000 л воды.
2.06.2013	Пожар	На углу улиц Альтметса и Паэмурру открытым пламенем горело заброшенное двухэтажное каменное здание. При тушении пожара израсходовано 40000 л воды.
2.06.2013	Пожар	В парке около нового магазина Maxima горела прошлогодняя трава на площади 80 м <sup>2</sup> .
6.06.2013	Дорожная авария	Неподалеку от Старо-Нарвского ш., 1 произошла авария: автомобиль Opel съехал с дороги и врезался в дерево. В автомобиле находилось три человека, два из которых пострадали в аварии. Одного пострадавшего доставили в Мустамяэскую больницу, другой в стационарном лечении не нуждался.
10.06.2013	Пожар	В дачном пригороде Мууга по адресу ул. Тудра, 19 открытым пламенем горела дача. При тушении пожара израсходовано 10000 л воды.
13.06.2013	Пожар	В дер. Юлгасе горел дачный домик 3x3. При тушении пожара израсходовано 12000 л воды.
14.06.2013	Дорожная авария	Около магазина Maxima, находящегося по адресу Кеэмикуте, 37, произошла дорожная авария. В автомобиль сбоку въехал мотороллер. Пострадал водитель мотороллера.
17.06.2013	Пожар	В дачном пригороде Мууга по адресу ул. Раудхейна, 34 открытым пламенем горело заброшенное здание 6x15 м. При тушении пожара израсходовано 20000 л воды.

Вячеслав Бортник  
 Начальник Муугаской спасательной команды  
 Спасательный департамент  
 Пыхьяский спасательный центр  
 Vjatšeslav.bortnik@rescue.ee

Маардуская Панорама предлагает читателям рубрику «Откровенный разговор», в которой Вашему вниманию представлен цикл эксклюзивных бесед и интервью с мэром Георгием Быстровым по многим актуальным проблемам экономической, политической и общественной жизни.

Надеемся, что тематика, диапазон и содержание публикаций названной рубрики позволят Вам глубже узнать и понять человека, с именем которого вот уже два десятилетия связана организация жизни нашего города.

Сергей Петин,   
 гл. редактор

## «ОТКРОВЕННЫЙ РАЗГОВОР»

### ТЕМА ДВЕНАДЦАТАЯ: НОВОЕ АМПЛУА МЭРА БЫСТРОВА

**МП:** *Георгий Васильевич! Известно, что в 2010 году вышла в свет Ваша брошюра под названием «Время тревог и потрясений». На мой взгляд, это серьезная аналитическая работа проблем мировой политики. Что послужило для Вас поводом обратиться к темам, на первый взгляд, далеким от Вашей непосредственной работы мэра города?*

**Георгий Быстров:** Все началось с того, что я начал фиксировать интересные и важные, с моей точки зрения, события, происходящие в мире.

Потом решил выстроить эти события в хронологическом порядке. Прделав эту работу, я вдруг пришел к интересному для себя открытию, что все происходящее связано между собой незримыми нитями. Появилось желание проследить, куда ведут эти нити, кто и как дергает за них и какие последствия имеет это непрерывное подергивание.

В Институте Управления нас обучали методам системного анализа, что очень пригодились во время работы над обзором. Не будучи профессиональным политологом, я позволил себе некоторую эмоциональную окраску в изложении материала как способ обозначить собственную позицию по тем или иным проблемам. В конце концов, никому ведь не запрещено иметь свою точку зрения, пусть она кому-то покажется спорной или вообще неверной. А наша сегодняшняя жизнь ставит каждый день вопросы, ответить на которые практически невозможно, т.к. время вносит постоянные коррективы, и то, что вчера казалось очевидным, сегодня подлежит ревизии и переосмыслению. Тем не менее, в условиях взаимозависимости окружающего мира уже нельзя жить по принципу «мой дом – моя крепость», потому что домом нашим является планета Земля, такая маленькая и такая беззащитная.

Разве финансовый кризис, разразившийся пять лет назад в США, не откликнулся в самых отдаленных странах, а разве глобальное изменение климата – не угроза всему человечеству?

Однажды задумавшись над этими вопросами, невольно пытаешься провести черту от общего к частному, т.е. мысленно спроецировать отражение глобальных процессов на нашу повседневную жизнь. Вот почему «Время тревог и



потрясений» для меня стало своего рода переходом от созерцания к наблюдению, а это, согласитесь, не одно и то же. Можно возразить, что в практическом плане мои наблюдения ничего не дают, ведь все мы винтики в огромной и сложной общечеловеческой машине.

Отчасти это так, но даже какое-то представление о принципах работы этой машины предоставляет возможность сознательного выбора действий, согласующихся с законами, тенденциями и собственными возможностями.

Думать и анализировать – значит жить с открытыми глазами, что само по себе уже немало.

**МП:** *Ваш труд издан совсем небольшим тиражом, и поэтому большинство горожан не знакомы с содержанием брошюры. Планируете ли Вы переиздать «Время тревог и потрясений» или выпустить продолжение этой работы?*

**Георгий Быстров:** Тираж брошюры действительно был невелик, и это обстоятельство объясняется двумя причинами: во - первых, достаточно высокой стоимостью печатной продукции, а во - вторых, определенной осторожностью, ведь названное международное обозрение – моя первая работа в таком сложном «жанре».

Если говорить об общественном резонансе, то подобная цель не преследовалась, а мнения людей, прочитавших брошюру, до меня доходили, и почти все они были положительными.

Примечательно, что в обзоре содержались определенные прогнозы международных событий, и сегодня, возвращаясь к написанному, я с удовлетворением отмечаю: сценарий развития глобальных процессов, происходящих на мировом пространстве в наши дни, во многом совпадает с изложенным материалом.

Что касается переиздания брошюры, то делать это в ближайшее время не планирую, но продолжаю работать над ее продолжением, и, возможно, «Время тревог и потрясений» с дополнениями и определенными коррективами выйдет в свет в будущем году. Постараюсь увеличить и тираж издания, хотя бы до трех тысяч экземпляров.

**МП:** *Мало кому известно, что в самое ближайшее время состоится презентация Вашей новой книги «Маарду глазами мэра». Расскажите коротко о содержании вышеупомянутой книги и насколько она будет доступной для маардусцев?*

**Георгий Быстров:** Действительно, такая книга написана и готовится к выпуску. Ее выход в свет приурочен к 33 годов-

щине города, празднование которой состоится 20 июля. Презентации как таковой не планируется, но мы стараемся, чтобы книга могла попасть в каждую маардускую семью. Как автор очень хочу, чтобы горожане, особенно молодежь, знали подлинную историю нашего Маарду - такую, как она есть, без фантазий и домыслов. Ведь недаром говорится, что любовь к родному дому начинается с уважения к своей истории, а история Маарду во всем ее многообразии дает основание каждому горожанину проникнуться любовью к нашему общему дому, который мы строили все вместе несколькими поколениями.

Книга дает представление о Маарду, начиная с момента образования первых поселений и до наших дней, содержит страницы, описывающие различные периоды становления города, в том числе мои многолетние наблюдения и конкретные эпизоды городской жизни, сыгравшие важное значение для формирования Маарду в его теперешнем облике.

И коль скоро мы заговорили о печатной продукции, сообщу нашим жителям, что Горуправа при участии редакции МП выпустила иллюстрированную книгу «Маарду», а до

середины июля выйдет в свет сувенирный набор открыток с видами города Маарду.

Все эти издания будут способствовать расширению информации о нашем городе как непосредственно среди населения, так и за пределами самоуправления. И коль скоро мы по праву гордимся своим городом, то не зазорно поделиться этой своей гордостью и с другими, кто о Маарду знает только по наслышке или не знает вовсе...

*Уважаемый читатель!*

**Вы можете выразить свое отношение к позиции Георгия Быстрова по каждой теме «Откровенного разговора», отправив один из 4-х вариантов сообщения по электронной почте редакции: [maardu.infokeskus@gmail.com](mailto:maardu.infokeskus@gmail.com)**

**Пример сообщения:**

**Откровенный разговор. Тема вторая.**

*Вариант 1. Полностью разделяю;*

*Вариант 2. В основном разделяю;*

*Вариант 3. Частично разделяю;*

*Вариант 4. Не разделяю.*

## ЛЮДИ СВОЕЙ ПРОФЕССИИ

### ЧЕЛОВЕК, ВЛЮБЛЕННЫЙ В СВОЕ ДЕЛО

*Сегодня мы продолжаем беседу с Сергеем Петровым - спортивным организатором Маарду.*

**МП:** *Говорят, что все познается в сравнении, а Ваш многолетний опыт спортивной работы позволяет сравнивать, когда спорт был на пике: сейчас или в более ранний период?*

**С. Петров:** Однозначно сказать затрудняюсь. На моей памяти было и хорошее и плохое. Если говорить о периоде до восстановления Эстонской Республики, когда действовала хорошо отлаженная система детских и юношеских спортивных школ, в которых, как и в общеобразовательных школах, существовали четкие учебные программы. Тренерами в ДЮСШ работали профессионалы, отучившиеся не один год в спортивных учебных заведениях. Они, как и учителя в общеобразовательных школах, получали государственную зарплату, имели все социальные льготы и занимались сугубо своим делом - тренировочным и соревновательными процессами. Вопросы же финансирования решали работники администрации ДЮСШ, которые регулярно контролировали учебно-тренировочную работу и требовали результата на соревнованиях. Воспитанники ДЮСШ регулярно сдавали спортивные нормативы и проходили медицинскую диспансеризацию. И что самое главное - занятия спортом в то время были общедоступными, о чем сегодня можно только мечтать.

Сегодня наоборот. Тренеры получили почти полную свободу организации тренировочного процесса, а в спорте воцарил клубный принцип, когда руководство и тренерский состав клубов сами планируют деятельность и формируют систему подготовки спортсменов. Однако и здесь существует свой минус. В большинстве клубов идет борьба не только за результат, но и, с отрицательной точки зрения,

за массовость. Чем больше занимающихся, тем больше доход клуба от месячных взносов. А в Таллинне и большинстве других местных самоуправлений, где существует система Pearaha (поголовных денег), от количества членов клуба напрямую зависит муниципальное финансирование, и никого не интересуется, подходит этот вид спорта данному ребенку или нет. Занятия спортом стали уделом немногих, способных за это удовольствие выложить приличную сумму денег. Все это негативно влияет на результативность работы. Да, в мировой практике система спортивных клубов во многих развитых странах работает хорошо, но там более высокий уровень жизни, что позволяет легко платить членские взносы и четко работает система спонсорства.

**МП:** *А как в этом плане выглядит маардуский спорт?*

**С. Петров:** Было бы преувеличением сказать, что у нас все «о'кей», но и посыпать голову пеплом у нас нет никаких оснований. Насколько это возможно в нынешних условиях, мы стараемся максимально сохранить лучшие традиции маардуского спорта, сложившиеся в течение нескольких десятилетий. Как я уже говорил, в нашем небольшом городе успешно работают свыше 20 клубов и также успешно культивируются более 17 видов спорта, в ряде которых мы не просто сильны, но имеем республиканские, европейские и даже мировые достижения.



Ни на минуту не забываем и о спорте «для всех». Для этого в течение всего года организуем спортивные дни для учащихся маардуских школ, а также проводим спартакиады предприятий города. Наверняка все горожане знают о наших традиционных боксерских и футбольных турнирах, массовых соревнованиях по плаванию и подводному плаванию и популярном празднике рыбной ловли «Maardu Ahven», а на каждом общегородском мероприятии мы обязательно проводим состязания по народным видам спорта. В общей сложности во всех названных соревнованиях участвуют тысячи горожан.

Конечно, очень хочется, чтобы спорт вошел в каждый дом и каждый трудовой коллектив, поскольку на сегодняшний день нам еще не удалось добиться массовости, которую хотелось бы видеть. И это зависит не только от уровня организации, но и от самих жителей, от уровня их жизни, и прежде всего требуется осознание того, что в наш бурный стремительный век укрепление здоровья совсем не второстепенное дело...

**МП:** Сергей, наверное, у Вас есть мечты и планы, которые Вы хотели бы воплотить в жизнь...

**С. Петров:** Естественно, такие мечты существуют. Одна из них – написать историю маардуского спорта, своеобразную хронику городской спортивной жизни. Для этого потребуется скрупулезно собрать все имеющиеся материалы и фотографии, хранящиеся в городской библиотеке, в личных архивах наших спортсменов, тренеров и энтузиастов развития спорта. Это десятки людей, страниц текстов и тысячи фотографий. Для того чтобы заполучить весь объем материалов, качественно их обработать и систематизировать, а потом издать книгу, потребуется много времени, сил и солидные финансовые ресурсы. Но это как раз тот случай, когда цель оправдывает средства, и я намерен обязательно осуществить эту свою мечту.

Существуют и реальные планы, над которыми мы сейчас работаем.

В частности, уже в августе – сентябре этого года завершится первый этап реконструкции городского стадиона и впервые пройдет первый общегородской спортивный фестиваль, в котором будут задействованы все спортивные объекты, площадки и сооружения и в котором смогут принять участие все желающие.

Надеемся подготовить к зиме новые лыжные трассы совместно с волостью Йыэляхтме, закупить технику для прокладки трасс – снегоход со специальными механизмами. Постараемся установить освещение на всем протяжении лыжни, что позволит горожанам ходить на лыжах не только в светлое время суток, но и в вечернее время после работы.

Вместе с Горуправой прорабатываем идею – открыть в Маарду спортивную школу, в которой хотим объединить наши спортклубы. Еще есть мечта организовать в Маарду общегородские спортивные дни, посвященные конкретным видам спорта, например, «День велосипедиста», «День пловца», «День лыжника»... В такие дни, наряду с соревнованиями, будут проводиться различные конкурсы, викторины, посещения исторических мест и культурных мероприятий. Еще очень хочу организовать в нашем городе Спартакиаду по индивидуальным видам спорта в разных возрастных группах, в которой сможет принять участие любой житель Маарду.

В заключение хочу сказать, что все намеченное – не плод буйных фантазий, а реальные и выполнимые замыслы, над которыми работает дружная команда энтузиастов своего дела. Это и руководители города, и коллективы маардуских школ и детских садов, и общественники, и родители наших спортсменов, и конечно же до фанатизма преданные своему делу тренеры. Все они желают видеть жителей нашего города здоровыми и бодрыми.

Занимайтесь спортом, крепкого вам здоровья и долголетия, Дорогие горожане!

## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

### РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД И ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

*В последнее время немало суждений, циркулирующих в городской среде, так или иначе связано с использованием бюджетных средств, в частности резервного фонда мэрии.*

*Внести ясность в этот вопрос мы попросили заведующего финансовым отделом Городского Управления Анатолия Картова.*

«Действительно, мне доводилось слышать инсинуации относительно того, что резервный фонд – это некое бюджетное хранилище, находящееся целиком и полностью в распоряжении мэра города, которым он распоряжается единолично, по своему усмотрению.

Сразу скажу, что такого рода домыслы не имеют под собой ни малейших оснований, особенно имея в виду жесткую финансовую дисциплину, установленную во всех муниципальных структурах. Это означает, что не только выделе-

ние, но и движение каждого сента бюджетных средств проверяется контролирующими органами, и за нецелевое использование денег незамедлительно вступают в силу строгие санкции в отношении соответствующих должностных лиц, невзирая на чины и звания.

Во – вторых, формирование и предназначение резервного фонда четко расписано Положением, утвержденным Городским Собранием еще в 2011 году, и ежегодно мэрия предоставляет детальный отчет о том, сколько и на какие цели расходуются средства вышеназванного фонда.

И, наконец, любое выделение резервных средств проводится коллективным решением Горуправы и протоколируется, что исключает возможность принятия волюнтаристских решений, хотя никому не возбраняется выносить на обсуждение свои идеи использования средств резервного фонда.

Всегда можно спорить, в какой момент времени и на какие именно цели следует выделить резервные деньги, но при этом мы всегда руководствуемся системой приоритетов, зафиксированных перспективными планами городского развития, а иначе легко впасть в анархию и породить диспропорции в жизни самоуправления.

Вообще следует помнить, что экономика в масштабах города – всегда очень сложный процесс, требующий постоянно держать в поле зрения все аспекты и направления финансирования. Забывчивость и недоучет многих внешних и внутренних факторов способны спровоцировать проблемы, решение которых будет иметь самые негативные последствия.

К примеру, существуют меняющиеся обстоятельства, которые необходимо держать в уме, будь то регулярный рост коммунальных платежей, соблюдение нормативов оплаты труда учителей и воспитателей или поддержание уровня социальных гарантий для малообеспеченных горожан. По совокупности это очень значительные суммы, и если их не предусмотреть и не зарезервировать, придется брать кредиты и влезать в долги, а это новая нагрузка на городскую казну. Ведь занимаешь чужие деньги, а отдаешь свои...

К слову сказать, рачительность и умение считать денежные средства позволило Маарду сформировать городской бюджет 2013 года с профицитом в 1,9 % и в то же время сэкономить в 2012 году 10 % бюджетных средств. В свою очередь, такие показатели позволили нам увеличить резервный фонд до 1,0 млн. евро и создать солидный задел для реализации ряда важных общегородских проектов таких, как достройка и модернизация нового Центра досуга и реконструкция городского стадиона.

Таким образом, резервный фонд – это финансовый накопитель на осуществление тех расходов, которые трудно или невозможно заблаговременно просчитать, либо предвидеть, и которые требуют своевременных и относительно быстрых решений.

Нельзя согласиться с некоторыми популистскими предложениями, когда нам настойчиво предлагают раздать резервный фонд малоимущим жителям, расписав его на де-



нежные пособия и компенсации. И дело здесь не в том, что дополнительные социальные дотации не смогут удовлетворить денежных потребностей всех нуждающихся горожан и даже не в том, что переброска бюджетных средств из одного кармана в другой может быть сделана только за счет замораживания важных проектов развития инфраструктуры Маарду...

Самое опасное в такой раздаче «всем сестрам по серьгам» то, что дотационные струйки могут в один прекрасный момент иссякнуть и горожане, уже привыкшие к систематическим дополнительным доходам, в какой – то момент перестанут их получать, а, как известно, нет большего морального удара, чем лишиться привычных благ и вернуться к прежней материальной жизни.

Я понимаю, что с приближением выборов предложения о росте социальной направленности бюджета еще не раз будут звучать от различных политических сил. Такая сердобольность проявляется с завидным постоянством – один раз в 4 года и вряд ли заслуживает порицания, если не считать того обстоятельства, что сторонники показного чело-веколюбия едва ли готовы предложить способ достижения благосостояния одних жителей нашего города без ущерба для других. Такова простая и точная наука - математика, коей не в последнюю очередь подчинены и денежные расчеты....

**ВИКТОРИНА — 2013 «Маардуские знатоки»  
ШЕСТОЙ ТУР ВИКТОРИНЫ «МААРДУСКИЕ ЗНАТОКИ - 2013»**

**Вопрос №1:** Какая рыба является самым крупным пресноводным хищником?

**Вопрос №2:** Что крылатый конь Пегас доставлял Зевсу на Олимп?

**Вопрос №3:** Какова численность населения г. Маарду?

**ПРИМЕР ОТВЕТОВ:** Викторина: тур первый. №1 — глянец, №2 — баритон, №3 — астероид

**Ответы принимаются до 29 августа 2013 г.**

**Пишите нам на e-mail: [maardu.infokeskus@gmail.com](mailto:maardu.infokeskus@gmail.com)**

**ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ 5-го ТУРА ВИКТОРИНЫ:** №1 – телевидение, №2 – нож, №3 – 21 депутат

**Участвуйте и побеждайте в нашей викторине!  
Желаем вам успеха!**

## КОНЦЕРН EESTI ENERGIA НАЧАЛ ПРОИЗВОДСТВО ЭНЕРГИИ ИЗ МУСОРА

На только что построенном мусоросжигающем энергоблоке электростанции Иру начались тесты по сжиганию смешанных бытовых отходов. Произведенную из мусора тепловую энергию уже получили жители Таллинна и Маарду, производство электричества планируется начать в ближайшее время.

«Запуск мусоросжигающего блока Иру проходит по плану, и если тесты по сжиганию пройдут успешно, то блок начнет производить электроэнергию в апреле и выйдет на полную мощность примерно к Иванову дню», - сказал член правления Eesti Energia Райне Пайо.

На станции Иру в электричество и тепло преобразуется примерно 85% содержащейся в мусоре энергии. Применяемое на мусоросжигающем блоке техническое решение подходит для сжигания мусора разных видов и не требует предварительной сортировки, измельчения или отсеивания смешанных бытовых отходов. «Технология, используемая на блоке Иру, является современной, безопасной и позволяет добиться эффективного и экологичного сжигания мусора», - подтвердил Пайо.

Сжигание мусора с целью производства энергии прежде всего является альтернативой складированию мусора на свалках. При выводе мусоросжигающего энергоблока на полную мощность в Эстонии прекратится масштабное складирование на свалках смешанных бытовых отходов. Отдельно собираемые упаковки,

пластик, стекло, бумагу и биоразлагаемые отходы нужно будет и в дальнейшем сортировать и отправлять на переработку и повторное использование. Мусоросжигающий энергоблок не конкурирует с домашней сортировкой отходов и отдельным сбором мусора, поскольку в Эстонии после сортировки остается около 300 000 тонн смешанных бытовых отходов, из которых блок может переработать 220 000 тонн.

Работая в полную мощность, мусоросжигающий энергоблок Иру будет сжигать до 27,5 тонн смешанных бытовых отходов в час. Такое количество мусора за год производят 70 среднестатистических домохозяйств Эстонии. В среднем на энергоблок будет приезжать примерно по 80 мусоровозов в день, то есть в среднем одна машина через каждые 10 минут.

Объем производства электричества на энергоблоке Иру примерно соответствует объему потребления города Пайде и его ближайших окрестностей. Тепловую энергию Eesti Energia будет отправлять жителям Таллинна и Маарду посредством тепловых сетей, стоимость этого тепла будет ниже примерно на четверть нынешней. Доля рынка мусоросжигающего энергоблока Иру на региональном рынке тепла может составить около 20%.

Eliis Vennik,  
Eesti Energia

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАЗДНИКИ В ИЮЛЕ

### 2 июля

Международный день спортивного журналиста (18 лет)  
Всемирный день НЛО (День уфолога)

### 6 июля

Всемирный день поцелуя  
Международный день кооперации

### 11 июля

Всемирный день народонаселения  
Всемирный день шоколада

### 12 июля

Всемирный день бортпроводника гражданской авиации

### 17 июля

Всемирный день мотоциклиста

### 20 июля

Международный день шахмат

### 23 июля

Всемирный день китов и дельфинов

### 26 июля

День системного администратора

### День эсперанто

### 28 июля

Всемирный день борьбы с гепатитом



## РАССКАЗЫВАЕМ О ВСЕМИРНОМ ДНЕ ШОКОЛАДА



День шоколада впервые был придуман французами в 1995 году. Есть мнение, что первыми научились делать шоколад ацтеки. Они называли его «пищей богов». Испанские конкистадоры, которые впервые доставили его в Европу, окрестили лакомство «черным золотом» и использовали для укрепления физических сил и выносливости. Несколько позже потребление шоколада в Европе ограничивалось лишь аристократическими кругами. Выдающиеся женщины считали шоколад афродизиак. Так, у матери Терезы была страсть к шоколаду, а госпожа Помпадур была уверена, что лишь шоколад может разжечь огонь страсти. Лишь в начале 20-го века с появлением промышленного производства шоколадом смогли насладиться и люди, не относящиеся к аристократии. Первый в мире памятник шоколаду открыт 1 июля 2009 года в городе Покрове Владимирской области. Как установлено современной наукой, в шоколаде

есть элементы, способствующие отдыху и психологическому восстановлению. Темные сорта шоколада стимулируют выброс эндорфинов — гормонов счастья, которые воздействуют на центр удовольствия, улучшают настроение и поддерживают тонус организма. Есть также гипотеза, согласно которой шоколад обладает «противораковым» эффектом и способен замедлять процессы старения. Но вот в чем ученые единодушны, так это в отрицании способности шоколада снижать массу тела! Ведь хорошо известно, что шоколад богат питательными веществами, в том числе жирами, а значит и калориями.

Первый в мире памятник шоколаду открыт 1 июля 2009 года в городе Покрове Владимирской области

Источник: <http://www.calend.ru/holidays/0/0/2485/>

© Calend.ru



**Уважаемые неработающие пенсионеры г. Маарду!**  
**С 01 июля 2013 г. будет выдаваться гуманитарная помощь по адресу Калласмаа 9 с 9.00 до 15.00 в рабочие дни. С собой иметь подтверждающий личность документ и сумку.**  
**Отдел социальной помощи г. Маарду**

**Сдам в аренду гараж около Больницы Каллавере.**  
**Тел. 53 44 22 01; 53 44 49 20**

**Требуется уборщица в Таллинне (районы Ласнамяе или Мустамяе). Посменный график работы, работа подходит и пенсионерам.**  
**Зарплата (брутто) 400€ в месяц.**  
**Звони 58022183. [ihl@ihl.ee](mailto:ihl@ihl.ee)**

**Transiidikeskuse AS принимает на работу грузчиков и водителей погрузчиков для обработки грузов в мешках.**  
**Оформляем временные договора подряда, оплата по договоренности.**  
**Обращаться по адресу: Маарду, Коорма 17, (порт Мууга) тел. 63 19 193 или 50 11 364**

**Репетитор математики.**

Математика - школьная программа.  
 Профессиональный, школьный учитель математики.  
 Цена:  
 от 6,- до 7,- EURO/ за 60 минут.  
 (только Маарду)  
 Валентина  
 тел. +372 5189837

**УВАЖАЕМЫЕ ГОРОЖАНЕ!**

Напоминаем вам о том, что начиная с апреля месяца городская мэрия совместно с газетой МП проводит общегородской конкурс на лучшее отображение Маарду в следующих номинациях:

- ♦ «Лучший слоган (девиз) города Маарду»;
- ♦ «Лучшее литературное произведение о городе Маарду» (эссе, рассказ, стихотворение);
- ♦ Лучшее художественное отображение города Маарду в номинациях:
  - «Живопись»;
  - «Фотография»;
- ♦ «Лучшая внеконкурсная работа» - для иногородних участников конкурса.

**Срок проведения конкурса: с 1 апреля по 30 августа 2013 г.**

**Возраст участников - не ограничен.**

Конкурсные работы и пояснительные записки направляются в адрес конкурсной комиссии и представляются преимущественно в электронном виде прилагаемыми файлами с пометкой «Конкурс» в стартовой странице электронного письма. Картины, рисунки, графика и другие произведения изобразительного искусства представляются непосредственно в конкурсную комиссию и передаются секретарю — администратору Горуправы (Калласмаа 1, фойе).

Подробнее о конкурсе читайте в мартовском номере МП в рубрике «Городская жизнь» или на городском сайте [www.maardu.ee](http://www.maardu.ee)

*Ждем Ваши работы!*

*Принимайте участие и побеждайте в общегородском конкурсе! Маардуская Горуправа, Редакция газеты «Маардуская панорама».*

**ВСЕ О МААРДУ ЧИТАЙТЕ, СЛУШАЙТЕ, СМОТРИТЕ:**

- в газете — ежемесячнике «Маардуская панорама» - выходит каждый последний четверг месяца;
- в радиожурнале «Маардуская панорама» - на Радио «Евро-ФМ» на частоте 104, 9 мгц,- выходит в эфир каждый понедельник в 12.00 и 19.00 , с повтором по субботам с14.00 до 15.00;
- в телепрограмме «Новости Маарду» - на телеканале ТВН (кабельная сеть «Старман» и «Элион») каждую пятницу в 18.30 с повтором в субботу в 12.30.
- на официальном городском сайте [www.maardu.ee](http://www.maardu.ee)

**Уважаемые читатели!**

*На страницах газеты «Маардуская панорама» Вы можете разместить как коммерческую рекламу, так и частные объявления некоммерческого содержания. Обращаться в рабочие дни по электронной почте: [maardureklaam@gmail.com](mailto:maardureklaam@gmail.com); [taardu.infokeskus@gmail.com](mailto:taardu.infokeskus@gmail.com)*

*Обращаем Ваше внимание на то, что редакция за содержание объявлений и рекламы ответственности не несет.*

**OÜ GRANITPLAAT**

Stardi 3a, Maardu 74111 Tel. 55 71 590  
 e-mail: [ganiitplaat@hotmail.ee](mailto:ganiitplaat@hotmail.ee)



**Памятники, опалубки**

Большой выбор камней и плит.  
 Установка опалубок (больше 15 видов).  
 Цены от 240 €). Портреты на камне.  
 Надгробия любимым животным.  
 Возможность оплаты в рассрочку с 0 %.  
 Первый взнос 30%, остальная сумма выплачивается в течении нескольких месяцев (по договорённости).

**Работаем на всех кладбищах Эстонии.**



Изготовление, продажа и установка памятников и оград на кладбище по всей Эстонии.

**Надпись на камне — БЕСПЛАТНО.**

Hauapiirded OÜ  
 Пунане, 68, Таллинн, тел. 558 7276  
 Вр. работы: пн-пт 10-18, сб. 10-15

**[www.hauapiirded.info](http://www.hauapiirded.info)**

# ФОТОУЛЫБКА

